



Dekret

Decreto

Nr.

N.

178/24.2

vom

del

22.07.2013

Betreff:

Einsetzung des Verwaltungsrates des Öffentlichen Betriebes für Pflege- und Betreuungsdienste "Altenheim St. Pankraz ÖBPB" mit Sitz in St. Pankraz, im Sinne des Art. 6, Absatz 8 des Regionalgesetzes vom 21. September 2005, Nr. 7

Oggetto:

Costituzione del Consiglio di amministrazione dell'Azienda Pubblica di Servizi alla Persona "Casa di Riposo San Pancrazio APSP" con sede a San Pancrazio, ai sensi dell'art. 6, comma 8 della legge regionale 21 settembre 2005, n. 7

DER LANDESRAT FÜR FAMILIE,
GESUNDHEIT UND SOZIALWESEN

hat Einsicht genommen:

das Regionalgesetz Nr. 7 vom 21. September 2005, in geltender Fassung, das die Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste regelt;

insbesondere in den Artikel 6, Absatz 8 des R.G. vom 21. September 2005, Nr. 7, betreffend die Einsetzung des Verwaltungsrates;

in die Artikel 5, 6 und 7 des Dekretes des Präsidenten der Region vom 17. Oktober 2006, Nr. 12/L der Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 21. September 2005, Nr. 7, betreffend die allgemeine Betriebsordnung, die Personalordnung und die Vertragsordnung der öffentlichen Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste;

in den eigenen Beschluss Nr. 2162 vom 16.6.2008, betreffend die Umwandlung der ÖFWE in eine ÖBPB, im Sinne des Regionalgesetzes vom 21. September 2005, Nr. 7;

in den Artikel 11 der Satzung des Öffentlichen Betriebes für Pflege- und Betreuungsdienste „Altenheim St. Pankraz ÖBPB“, welche mit Beschluss des Regionalausschusses Trentino – Südtirol Nr. 188 vom 4.6.2008 genehmigt wurde;

den Punkt 6, Buchstabe d) des Beschlusses der Landesregierung vom 14.12.2009, Nr. 2893 in geltender Fassung, mit welchem der Landesrat für Sozialwesen für die Maßnahmen im Zusammenhang mit der Neubestellung der Verwaltungsräte der ÖBPB laut RG Nr. 7/2005 delegiert wurde;

das Schreiben an die Gemeinde St. Pankraz vom 6.6.2013, Prot. Nr. 52.09/315804, mit welchem sie aufgefordert wurde 5 Mitglieder vorzuschlagen;

L'ASSESSORE ALLA FAMIGLIA, SANITÀ
E POLITICHE SOCIALI

visto:

la Legge Regionale 21 settembre 2005, n. 7 nel testo vigente sulle Aziende Pubbliche di Servizi alla Persona;

in particolare l'art. 6 della L.R. 21 settembre 2005, n. 7, afferente la costituzione del Consiglio di amministrazione;

gli articoli 5, 6 e 7 del regolamento di esecuzione della legge regionale 21 settembre 2005, n. 7, relativo all'organizzazione generale, all'ordinamento del personale e alla disciplina contrattuale delle aziende pubbliche di servizi alla persona di cui al Decreto del Presidente della Regione 17 ottobre 2006, n. 12/L;

la propria deliberazione del 16/6/2008, n. 2162 afferente la trasformazione di IPAB in una APSP, ai sensi della legge regionale 21 settembre 2005, n. 7;

l'art. 11 dello statuto dell'Azienda Pubblica di Servizi alla Persona "Casa di Riposo San Pancrazio APSP", approvato con deliberazione del 4/6/2008, n. 188 della Giunta Regionale Trentino – Alto Adige;

il punto 6) comma d) della deliberazione della Giunta provinciale del 14/12/2009, n. 2893 nella versione vigente, con la quale l'assessore per le politiche sociali è stato delegato per i provvedimenti in merito al rinnovo dei consigli d'amministrazione delle APSP ai sensi della L.R. n. 7/2005;

la lettera al Comune di San Pancrazio del 6/6/2013, prot. n. 52.09/315804 con la quale è stato invitato a designare 5 persone;

das Schreiben an die Gemeinde Laurein vom 6.6.2013, Prot. Nr. 52.09/315804, mit welchem sie aufgefordert wurde 1 Mitglied vorzuschlagen;

das Schreiben an die Gemeinde Proveis vom 6.6.2013, Prot. Nr. 52.09/315804, mit welchem sie aufgefordert wurde 1 Mitglied vorzuschlagen;

den Beschluss vom 19.6.2013, Nr. 29 der Gemeinde St. Pankraz, mit welchem folgende Personen als Mitglieder des Verwaltungsrates des öffentlichen Betriebes für Pflege- und Betreuungsdienste vorgeschlagen werden:

- a) Frieda STAFFLER, geboren am 23.3.1938 in Ulten;
- b) Alois SCHWELLENSATTL, geboren am 22.7.1967 in Tscherms;
- c) Mathilde KLOTZ, geboren am 24.7.1963 in Meran;
- d) Dolores Maria KUPPELWIESER, geboren am 29.6.1967 in Tscherms;
- e) Albert PARIS, geboren am 28.4.1942 in Ulten;

den Beschluss vom 5.7.2013, Nr. 23 der Gemeinde Laurein, mit welchem folgende Person als Mitglied des Verwaltungsrates des öffentlichen Betriebes für Pflege- und Betreuungsdienste vorgeschlagen wurde:

- f) Cäcilia WALDNER, geboren am 8.6.1949 in Graun im Vinschgau;

den Beschluss vom 27.6.2013, Nr. 16 der Gemeinde Proveis, mit welchem folgende Person als Mitglied des Verwaltungsrates des öffentlichen Betriebes für Pflege- und Betreuungsdienste vorgeschlagen wurde:

- g) Hilde PICHLER, geboren am 24.9.1952 in Cles;

la lettera al Comune di Lauregno del 6/6/2013, prot. n. 52.09/315804 con la quale è stato invitato a designare 1 persona;

la lettera al Comune di Provès del 6/6/2013, prot. n. 52.09/315804 con la quale è stato invitato a designare 1 persona;

la delibera del 19/6/2013, n. 29 del Comune di San Pancrazio, con la quale vengono proposti i seguenti membri del consiglio di amministrazione dell'Azienda pubblica di servizi alla persona:

- a) Frieda STAFFLER, nata il 23/3/1938 a Ultimo;
- b) Alois SCHWELLENSATTL, nato il 22/7/1967 a Cermes;
- c) Mathilde KLOTZ, nata il 24/7/1963 a Merano;
- d) Dolores Maria KUPPELWIESER, nata il 29/6/1967 a Cermes;
- e) Albert PARIS, nato il 28/4/1942 a Ultimo;

la delibera del 5/7/2013, n. 23 del Comune di Lauregno, con la quale viene proposto il seguente membro del consiglio di amministrazione dell'Azienda pubblica di servizi alla persona:

- f) Cäcilia WALDNER, nata il 8/6/1949 a Curon Venosta;

la delibera del 27/6/2013, n. 16 del Comune di Provès, con la quale viene proposto il seguente membro del consiglio di amministrazione dell'Azienda pubblica di servizi alla persona:

- g) Hilde PICHLER, nata il 24/9/1952 a Cles;

festgestellt, dass diese vorgeschlagenen Personen im Besitze aller Voraussetzungen sind um als Verwaltungsratsmitglieder ernannt zu werden, da sie von jeden Unwählbarkeitsgründen befreit sind, sowie Erfahrung im Bereich der Sozialdienste, der öffentlichen Verwaltung oder Betriebsführung besitzen;

festgestellt, dass die ethnische Zusammensetzung des Verwaltungsrates dem Verhältnis der Sprachgruppen des Gebietes entspricht, in welchem die Stiftung prioritär ihre satzungsmäßige Tätigkeit ausübt und eine angemessene Vertretung beider Geschlechter gewährleistet ist;

verfügt

1. Der Verwaltungsrat des Öffentlichen Betriebes für Pflege- und Betreuungsdienste „Altenheim St. Pankraz ÖBPB“ mit Sitz in St. Pankraz ist wie folgt zusammengesetzt:

- a) Frieda STAFFLER, geboren am 23.3.1938 in Ulten;
- b) Alois SCHWELLENSATTL, geboren am 22.7.1967 in Tscherms;
- c) Mathilde KLOTZ, geboren am 24.7.1963 in Meran;
- d) Dolores Maria KUPPELWIESER, geboren am 29.6.1967 in Tscherms;
- e) Albert PARIS, geboren am 28.4.1942 in Ulten;
- f) Cäcilia WALDNER, geboren am 8.6.1949 in Graun im Vinschgau;
- g) Hilde PICHLER, geboren am 24.9.1952 in Cles.

2. Der Präsident des gegenwärtigen Verwaltungsrates wird innerhalb 20 Tagen ab Amtsverlust des eigenen Verwaltungsrates für die Einberufung des neuen Verwaltungsrates Sorge tragen.

3. Der Präsident des neuen Verwaltungsrates wird in geheimer Abstimmung vom Verwaltungsrat aus seiner Mitte mit absoluter Mehrheit gewählt.

constatato che tutte le persone proposte sono in possesso dei requisiti per divenire membri del Consiglio di amministrazione della APSP, e cioè sono esenti da cause di ineleggibilità e sono persone con esperienza in materia di servizi sociali, di amministrazione pubblica, o di gestione aziendale;

constatato che la composizione etnica del Consiglio di amministrazione è proporzionale alla consistenza dei gruppi linguistici del territorio nel quale la Fondazione esercita in via principale la sua attività statutaria e viene assicurata un'adeguata presenza di entrambi i generi;

decreta

1. Il Consiglio di amministrazione dell'Azienda Pubblica di Servizi alla Persona "Casa di Riposo San Pancrazio APSP" con sede a San Pancrazio è così composto:

- a) Frieda STAFFLER, nata il 23/3/1938 a Ultimo;
- b) Alois SCHWELLENSATTL, nato il 22/7/1967 a Cermes;
- c) Mathilde KLOTZ, nata il 24/7/1963 a Merano;
- d) Dolores Maria KUPPELWIESER, nata il 29/6/1967 a Cermes;
- e) Albert PARIS, nato il 28/4/1942 a Ultimo
- f) Cäcilia WALDNER, nata il 8/6/1949 a Curon Venosta;
- g) Hilde PICHLER, nata il 24/9/1952 a Cles.

2. Il Presidente in carica provvede entro 20 giorni dalla scadenza naturale del mandato del proprio Consiglio di Amministrazione alla convocazione del Consiglio di Amministrazione entrante.

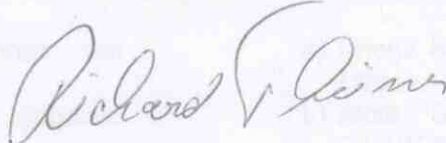
3. Il Presidente del nuovo Consiglio di amministrazione è eletto a scrutinio segreto dal Consiglio di amministrazione tra i suoi membri con la maggioranza assoluta degli stessi.

4. Der Verwaltungsrat bleibt für die Dauer von 5 Jahren im Amt.

5. Der Betrieb übermittelt dem Amt für Senioren und Sozialsprengel den Beschluss, betreffend die Einsetzung des neuen Verwaltungsrates die Ernennung des Präsidenten bzw. des Vizepräsidenten innerhalb 10 Tagen ab Genehmigung der diesbezüglichen Verwaltungsmaßnahmen.

LANDESRAT FÜR FAMILIE,
GESUNDHEIT UND SOZIALWESEN

Dr. Richard Theiner



4. Il Consiglio di amministrazione rimane in carica per la durata di 5 anni.

5. L'azienda invia all'Ufficio Anziani e distretti sociali la deliberazione dell'avvenuto insediamento del nuovo Consiglio di Amministrazione, nonché delle nomine del Presidente e del Vicepresidente, entro il termine di dieci giorni dall'adozione dei relativi atti.

L'ASSESSORE ALLA FAMIGLIA,
SANITÀ E POLITICHE SOCIALI

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor / Il direttore d'ufficio

Die Amtsdirektorin / La direttrice d'ufficio

Datum / Unterschrift / data / firma

Dr. Brigitte Waldner Mayr

Der Abteilungsdirektor

Il direttore di ripartizione

Datum / Unterschrift

data / firma

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnate

vorgemerkt

prenotate

als Einnahmen ermittelt

accertate in entrata

auf Kapitel

su capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: